

Szerkesztőségi Iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-6 szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.  
Félévre ——— 12 .  
Negyedévre ——— 6 .  
Egy hóra ——— 2 .  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetői irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1909.

XXXVIII. évfolyam 270. szám.

Péntek, november 26.

## A borértékesítés kérdése.

— november 26.

(B. L.) Magyarország bortermelőinek színe-java fontos tanácskozássokra gyűlt össze Verseczen, ahol kétnapos kongresszus keretében beszéltek meg a magyar bortermelés égető kérdéseit. A kongresszus tanácskozásait figyelemmel kísérve, a megbeszélés és megvitatott tárgyak anyagából legfontosabb anyagként domborodik ki a borértékesítés ügye, melynek helyes megoldásához kapcsolódik nemcsak a magyar borászat, de ennek alapjait képező szőlőgazdálkodás fejlesztésének nemzetgazdaságilag fontos kérdése is.

A „Magyar Szőlőgazdák Országos Egyesülete” részéről elsőül dr. Drucker Jenő kir. tanácsos mutatott rá a most lefolyt verseczi kongresszuson is, a hazai és külföldi borértékesítés szervezésének rendkívüli fontosságára, melyet az ő előadása visszhangjaként csaknem minden egyes előadó és felszólaló külön is hangzottatott. A kérdés ezen legújabb megvilágítása és előtérbe helyezése pedig legszébb bizonyítéka és megerősítése annak, amit a magyar mezőgazdaság ügyének vezetője, Darányi földmívelésügyi miniszter már évekket ezelőtt hangzottatott, hogy a szőlőkultúra felújításának nagy munkája Magyarországon egyelőre befejeztetett, s a szőlőtelepítések további elősegítése és támogatása csak akkor válhatik újból indokolttá, ha a borértékesítés kérdése minden vonalon kellően szervezettek.

Dr. Drucker kongresszusi fejtegetései, mint beható tanulmányozások alapján leszűrt igazságok hatolnak be e kérdés lényegébe. Általános és magasabb szempontból vizsgálva a hazai borforgalmi viszonyokat, tökéletesen igazat kell adnunk

dr. Drucker fejtegetéseinek, a midőn a borforgalmi viszonyok egyik főhátrányát abban is látja, hogy az évi bortermelésről és készletekről szóló statisztikai adatok nem állanak az érdekelteknek idejében rendelkezésükre. Az új bor legnagyobb része gazdát cserél, még mielőtt a termelő közönség tájékozva volna aziránt, voltaképpen mily nagy volt a szüret az egyes vidékeken és mennyi készlet hever a pincékben. A termelők eljárása, hogy sietnek új borukat mielőbb eladni, szintén hibáztható, mert igen gyakran a következő év kedvezőtlen kilátásai folytán annak ára emelkedik s így a viszonyok alakulásának a termelők már nem veszik hasznát. Borászatunkra nézve az idej gyenge szüret voltaképpen haszonnak tekinthető, mert a múlt évihez hasonló termés esetén az értékesítés katasztrófális jelleget öltött volna.

Ha ezt a válságot a magyar bortermelés el akarja kerülni, mindent el kell követni arra nézve, hogy a hazai fogyasztás fokoztassék és a vámkülföldi kivitel emelkedjék.

Az Ausztriába irányuló borexport ma is igen tetemes s így ennek lényeges növekedésére már alig lehet számítani; sőt az önálló vámterület beköszöntésének idejére gondoskodnunk kell arról, hogy ez a tetemes mennyiség is itthon legyen elhelyezhető. Ennek pedig, vagyis a hazai tömegfogyasztás előmozdításának előfeltétele a boritaladó lényeges leszállítása és a városközi borpincék, valamint termelői borházak felállítása útján a fogyasztó bizalmának visszahódítása. A vendéglősöknek, társasköröknek, tisztai étkezdéknek stb. természetes és olcsó borral való ellátása érdekében megfelelő számú és jól alapozott pincészövetkezet létesítése szükséges, míg a vámkülföldi kivitel érdekében egy

országos bortermelői társaság megalapítása szinte elodázhatatlannak látszik.

Amennyiben ilyen, helyes kereskedelmi érvekkel szervezett társaság venné kezébe a borértékesítés sok gondot és körültekintést igénylő feladatának megoldását s ha az ilyen alakulás az állam részéről is kellő felügyelet mellett csak némi erkölcsi támogatásban részesülne és erős anyagi eszközök felett rendelkeznek, úgy módunkban állana a belföldi forgalmat átidomítani s a külföldön nemcsak raktárakat, hanem detail elárúsító üzleteket is létesíteni, melyek révén az eddigi kivitel a mainak többszörösére lenne emelhető, a belfogyasztás pedig elképzelhetetlen arányban fokozható.

A hazai borértékesítés nehézségeinek leküzdésére tehát alkalmas utnak látszik a verseczi állásfoglalás, midőn az eddig szőlőfelújításokra rendelkezésre álló összegeknek most már a borértékesítésnek bel- és külföldi szervezésére való fordítását s ennek tervszerű keresztülvitelét eszközölő országos „borértékesítési tanács” felállítását mondották ki legsürgősebb és legfontosabb feladatnak.

**A parcellázások.** Darányi földmívelésügyi miniszter a következő körrendeletet intézte az összes vármegyék főispánjaihoz s így Torontál-vármegye főispánjához is:

„A parcellázás kellő ellenőrzése, illetőleg a kisgazdákra nézve káros parcellázás lehető megakadályozása végett fölkérem, utasítsa a kormányzására bízott vármegye területén működő kör- és községi jegyzőket, illetve a városi hatóságot, hogy a száz holdon felül való birtok parcellázásáról, melyre nézve a mozgalom a községben megindult, azonnal szigorú felelősség terhe alatt tegyenek jelentést, hogy így Máltóságod a parcellázás közérdekű, vagy káros üzletszerű voltáról minél előbb tájékozódhassék s hogy módjában legyen a parcellázásra vonatkozó véleményét hozzáim idejekorán felterjeszteni. Sok parcellázásról csak olyankor szerzek tudomást,

## A „TORONTÁL” tárcája.

Régen volt.

— Sztrefanik Bazil rajza. —

Miter bácsi kiházasította mind a négy fiát s így bizony most már csak a vén asszonnyal maradt. Azaz, hogy nemcsak a vén asszonnyal, mert még néhány ökrrel, tehénnel, meg néhány holdnyi földdel. A földet a fiuk látták el, a háztájt az öregek.

Miter bácsinak legkedvesebb szórakozása mégis az istálló padlásán való pöszmötélés volt. Napról-napra fölkapaszkodott oda. Kikeresgélte a régi jármokat, ekeket, boronákat, kiválogatta a hitványt, a többit meg leadogatta az udvarra s ott napestig el-elpepecselt velük. Volt is biz elég javítási való rajtuk. Ötven esztendei gazdálkodása alatt jól meggyűlt a sok szerszám-holmi. Bizonyos ifjúsága éveit jutottak ezek révén eszébe, azért piszmozgott velük olyan szívesen.

Ökreit három esztendeig tartotta. Három év múltán eladta őket négy százasért, kettővel abból ujakat vett, fiatalokat, a másik két százast meg szépen elrakta az adókönyvecskébe s úgy tette el.

Buzáját esztendőszámra nem csépellette, udvara aztán meg is telt-rakodott gyönyörű asztagokkal. A legrégebb fekete volt már, azon alul szürkész, a még tulsóbb fehéres, a tavalyi fehér, az idej meg sárga, mint a

viasz. Minden hónapban rendre járta őket, nem kezdtek-e ki az egerek, vagy pedig nem rohadtak-e ki. Kihuzogot egy-egy maréknyit, szagol-gatja innen-onnan. Amelyiket ki kellett már csépelni, hát cséplőket hivatott s a pénzt megint az adókönyvecskébe dugta el.

Templomba a vén asszonnyal szerre járt: egy vasánap ő, másikon az asszony. Ha az ő sora jött, fölkapaszkodék a ház padlására s kicsi nagy csizmákat dobált le onnan a pitvarba. A nagyok az ő legénykori, lakodalmi csizmái voltak, a kicsinyek meg a fiaié, amikor még csak cseperedtek. Leült velük az eresz alá, megtörülgette a portól, bekente őket degettel. Egy párat a lábára huzott, templomba menőt, a többit meg a napra állította szép sorjában, hogy a zsír behuzódjék. A vén asszonnyal meg úgy rendelkezett, hogy ne csak az ökröket fésülgesse ám, hanem a csizmákra is ügyeljen, mert elhurcolhatja a kutya. Ugy ám. A templomban buzgón homlokolta a földet, a gyűjtőtálcára penészes rézpénzt rakogatott s megnyugodva ment haza embertársaival.

— Bácsi, kegyelmed elfelejti a beszédet, — mondogatták neki.

— Az én szerembeliek kihaltak, hadakozásokon vesztek, nincsen kivel diskuráljak.

Hazamenet elővette a kenyeret és hagamát, vagy ha nem volt bőjt, hát szalonnát. Szalonnája renden figyegett alá a kamrában. Az egyik a harmadévi, szép sárga és lágy, mint a vaj, ez a bácsié volt; a másik egy

esztendő volt, félig sárga, félig fehér, az a vén asszonyé! a harmadik meg az idej, fehér, mint a papíros, ez meg a gyermekeké, mert ezek csak a friss szalonnát szeretik. Ebéd után megnézte ökreit, aztán felhajigálta a csizmasereget a padlásra s a meggyfák alá dőlt szunditóra. Így gördült a bácsi egyik napja a másik után, szépen nyugodtan. A foga sohase fájt, betegség semmiféle se gyötörte, jvasasszony a házában sohase fordult meg.

Miter néni nem is asszony volt, hanem csupa tűz. Nagyon szerette a szóbeszédet, enélkül sem aludni, sem enni nem tudott. Az öregét azonban már nem is igen merte megszólítani, mert ha csak három szót is szólott hozzá, az öreg jármat boronát ott hagyva elfutott tőle.

— Ez a vén gomba még azt hiszi, meg akarom talán csókolni, vagy mi, hogy úgy szalad előlem, — dorombolt a néni és egyet köpött. Aztán a kapuhoz támaszkodott, tán akad valami beszédes fehérrépre. Az öreg meg elkezdett dohogni.

— Nyilvánvaló, hogy megvénült; arcabőre mint az öreg csizmáé, a haja meg, akár a tej, de a nyelve még se vénült meg. Száz véka buzát örölhetne meg napján és még azt nézné, nincse-e több örteni való...

A jó isten nem adott a vén asszonnyal leánygyereket. Fiatalabb éveiben egyre csak várta a leányt s hozományáról már előre gondoskodott. Leány mégse lett, de a néni annyit

# Ne tessék elfelejteni!

Megkezdett kézimunkát, hogy karácsonyig elkészülhessen,  
már most beszerezni.

**Benó Testvérek** ezelőtt Kokits A. F., kézimunka és játékszerkereskedők **Nagybecskerek.**

Telefon 201.

1051-5.1

Alapítási év 1870.

A pillangóhoz.

Kaphatók

amikor a már helytelen irányu tárgyalás kellő mederbe terelése leküzdhetetlen nehézségekbe ütközik, holott, ha kellő időben értesítést kapnánk, a kiscgazdák érdekeinek megvédését a kész helyzet nem nehezítené meg. Amennyiben a törvényhatóság területén üzletszerű parcellázásra már vétel történt volna, azok földarabolásának ügyét éber figyelemmel sziveskedjék kísérni és engem arról sürgősen értesíteni".

## HIREK.

### Tájékoztató.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 órától kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 1/2 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt 12 óráig. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva marad. Szombaton délután deákok számára a medencefürdő nyitva. (903)

A Torontái vármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van minden nap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

A Torontái vármegyei Magyar Közművelődési Egyesület munkásgimnáziumának november havi előadásai a következő napokon lesznek:

November 30: Egészségtan, 9-10-ig Gazdasági földrajz

### Téli jótékonyág.

Künn zug a szél. A zuzmarás ablakok mögül dideregve tekint kifelé az érzékeny szívű altruista. Neki fáj a dermesztő hideg, a ruházatlan szegénység. Az ő tagjain sivit keresztül az északi szél fagyasztó lebelete. A barátságos meleg, a keleti kényelmességű, selymes puhaság, mely körülveszi, neki nem nyújt élvezetet, mert így hatványozottan érzi azok fájalmát, keservét, kik mindezt a földi kellemességeket, sajnosan nélkülözni kényszerülnek.

S különös. A barátságos meleg szobákban csak nagyon keveseknek dobban meg a szívük ily érzelmektől áthatva, ha a kályhákürtön keresztül valami félelmetes sivitással dudol a szél, csak kevesen érzik át teljes nemességében a szegény, szerencsétlen nélkülözők sorsát, csak kevesen tudják méltányolni a téli jótékonyág hatványozott szükségességének fontosságát.

Ilyenkor szoktak megvitatni, azokat a jótékony célú dáridók, céciók tervezetét, melyek végcéljukban mindenkor tényleg valamelyes humanitárius célját szolgálják, de végeredményükben mindenkor csak igen csekély hányadát juttatják a jótékony célra áldozók adományából, a tényleg arra rászorultaknak.

Ezzel nem akarjuk hütlenséggel megvádolni, a télen oly unós-untig rendezett jótékony célú mulatságokat rendezőket. Távol áll ez tőlünk. Mi csak azt kárhoztatjuk, hogy a jótékony célra alakult vigaszgok budgetjének legnagyobb részét oly kiadások emésztik fel, amelyek azután ugyszólván teljesen megsemmisítik még a kilátását is annak, hogy a jótékony célra szorultak, tényleg a kellő segítséget megkapják.

Láttunk mi már olyan elszámolásokat tény-

leg teljesen korrekt elszámolásokat, hogy a mulatságra befolyt összegből, noha az szép summát tett ki összevéve, a jótékony célra, tiz, mond tiz korona jutott, míg a rendezés költségei esetleg ezer koronát is felemésztettek. No már az ilyen jótékony célból akkor nem kérünk. A tiszteletjegyekkel végigházzalják a társadalom elitjét s azok azon hiszében, hogy tényleg a jótékony cél oltárán áldoznak, lefizetik a tőlük tellő s a társadalmi állásukhoz mért összeget, hogy a végén azután a rendező urak egy jót mulassanak, az ő költségükön, a szegény jótékony célra utalt szendvedőknek pedig felkopjon az álluk az éhségtől, ruhátlan tagjaik pedig megemberedjenek a hidegtől.

S ez pedig a norma. A jótékony célú mulatságoknál maga a jótékony cél rendszerint sokkal kisebb szerepet játszik, a mulatság mellett, melynek minél jobban sikerültéért a rendezőség még a legmesszebbmenő áldozatoktól sem riad vissza.

Hát ennek nem szabad így lenni. Ezen változtatni kell s úgy segítsünk a szegény nyomorúkon, hogy a mulatók is megkapják a magukét, de viszont a jótékony cél is számadását találja a rendezett mulatságokban. Vonjuk össze kissé azokat a költségeket, melyek feleslegességét mindenki belátja, mindenki, aki tudja, hogy most a jótékony célra való tekintetből mulat s a szegény, hidegben, fagyban didergők javára izzadja el fényes fehérre vasalt gallérját s plasztromját. Nem kívánja senki, hogy pazar virágszisszel ékesítsék azt a termet, hol kivilágos kivirradtig ropják a táncot, s a hölgyek inkább lemondanak arról, hogy fényes táncrendekkel diszítsék szobájuk falát, ha azzal egy énező vacogó száját betömhetik.

Be kell vinni a köztudatba, hogy a jótékony célú mulatságok, elsősorban a jótékony célt szolgálják s csak másodsorban a mulatságot, mert az azokra adakozók nagy része el sem megy a mulatságra s tisztán a jótékony célt kívánja adományával előmozdítani.

Mulassunk, amíg fiatalok vagyunk, vigadjunk pazar jókedvvel, ne lógassuk le orrunkat, ha Karneval hercege díszes bevonulását tartja, de ne mulassunk úgy, hogy azoknak, kiknek érdekében történik a vigasság, szomorúan tapasztalják, hogy a rendezők igen jól mulattak, de annál kevesebb kenyér jutott nekik, az éhezőknek s fűtőanyag a didergőknek.

**Katonai szemle.** Kornhaber Adolf ezredes tegnap este Nagybecskerekre érkezett s a mai napon szemlét tartott az itt állomásozó honvédszászlóalj felett.

**Az iparhatóság ülése.** Nagybecskerek város tanácsa, mint elsőfoku iparhatóság holnap délelőtt 11 órakor ülést tart, a melyen a folyó ügyeken kívül az iparügyekről is beérkezett kérvényeket fogják elintézni.

**A munkásgimnáziumból.** A kultúregyesület munkásgimnáziumában tegnap este Harzer József főgimnáziumi tanár fizikai előadása során a testek sűrűségéről tartott igen érdekes és tanul-

ságos előadást szép kísérletekkel. Utána dr. Czirbusz Géza főgimn. tanár gazdasági földrajzi óráján az alpesi vidékeket, majd Belgiumot ismertette az ő kiváló tudásával és vonzó előadásával.

**Az iparoskörből.** A „Nagybecskereki Iparoskör“ Pest-szállodai helyiségeiben holnapután, vasárnap délután 3 órakor dr. Várady Imre orsz. képviselő „Ipari érdekeink a Balkánon“ címmel előadást tart, a melyen vendégeket is szívesen lát a kör vezetősége.

**Gyanus kivándorlás.** Három fiatal klekki leány kalandos vállalkozásáról szól az alábbi hír. Klekki község előljárósága a napokban jelentést tett az illetékes hatóságnak, hogy három fiatal, 14 éves leány eltűnt a faluból s állítólag Amerikába akarnak kijutni. Az illetékes hatóság azonnal intézkedett, hogy a kalandos leányoknak ez a szándéka ne sikerüljön. A hatósági intézkedéseknek volt is foganatjuk, mert a sziszei rendőrkapitányság mindjárt másnap sürgönyi értesítést küldött arról, hogy az utlevél nélkül kiszökni akaró leányokat sikerült feltartóztatni. A leányokat természetesen kihallgatták s a kihallgatás során bevallották, hogy egy Amerikát megjárt klekki ismerősükkal utaztak együtt, a kinek a kíséretében akartak kijutni Amerikába. Tervük az volt, hogy Innsbruckon át Brémába mennek s ott szállanak hajóra. A leányokat természetesen most visszazárják szülőfalujokba s a hatóság egyuttal szigorú vizsgálatot indított, mert nem lehetetlen, hogy valami leánykereskedőnek a keze működött a dologban.

**Köszönet.** Az Iskolagyermekbarát-egylet részére Mencer Lipót gyűjtőívén a következő adományok folytak be: Mencer Lipót 4 kor., Mencer Lipótné 4 kor., özv. Mencer Ignácné 4 kor., Szalay József és neje 4 kor., Tana Samuel és neje 4 kor., özv. dr. Chorn Zsigmondné 2 kor. Összesen 22 korona. Ez összeget köszönettel nyugtázza az egylet vezetősége.

**Bíró előtt.** Biró Mondja Ollós ur, mennyi az értéke annak a ruhának, amit a vádlott öntől ellopott Szabó: Kéremalásan az attól függ, hogy készpénzben fizette volna ki, vagy részletre?

**Táncestély.** A nagybecskereki munkásgimnáziumi és társas egylet holnap, szombaton este a „Pest-szálloda“ összes termeiben táncestélyt rendez. Kezdeté 9 órakor. Beleépő-díj személyenként 80 fillér. Külön meghívókat nem küldtek szét.

**Ápaállatok megvizsgálása.** A nagybecskereki járásban ma kezdtek meg Lowieser Imre központi főszolgabíró elnöklésével az 1910-re érvényes birandó apaállatok megvizsgálását. A vizsgálatok, amelyek december 18-ig tartanak, a járási mezőgazdasági bizottság végzi s a vizsgálat eredményéről annak idején bővebben is meg fogunk emlékezni.

szótt és varrogatott össze, hogy terhétől a kert csak úgy hajlodozott. Az öreg csak egyre zummogott, ugyan kinek készített ki ennyi cókot-mókot.

— Eredj, öreg a dolgadra, ne beszélj, mert én a te szuette szerszámaidat ott a padon mind tízre vetem. Csak ártsad magadat az én dolgaimba, mindjárt a kemencében látod meg ócska ekéidet meg szekérlőcejeidet!

A bácsi összehuzta vállait és futott, futott, mert hogyan is érne másképp véget a szóáradás! A néni meg leült a kertnek szemközti a padra és csak úgy magában elkezdte mondogatni:

— Minden csomóban egyformán van mindentől, itt is, ott is, amott is. Mindegyik menyem vegegy magának egyet, akár ezt, akár amazt, mert mind egyforma. Az ötödik csomó meg a templomra marad, érettem, meg az öregemért, ezt egyikőjük se bántsa.

Vasárnap délután megérkeztek a menyecskék az unokákkal. Olyan koromszemöldüek, mint a szegfű, pirosak, mint a kányabangita bogója. Miter néni ellátta őket ideai szalonnával s aztán elkotkodásolt közöttük, mint kotló a csirkéi között.

— Ha meghalok, mindegyikőtök kap egy csomó vásznat. De ha nagyapátok utánam talál meghalni, egy szál cénához se nyuljatok itt, Mondjátok meg uraitoknak is, a padról egy darabka járomszóghöz se nyuljanak az öreg életében, mert azokat ő nagyon szereti. Isten mentsen! Ha meghalok, sirásokat meg mind a négyen szép hangosan, kedves szókkal! Ha az öreg is meghal, őt is sirásokat meg mind a négyen, még szebben, hangosan, még kedvesebb szókkal! Annyi pénzt hagy rátok, hogy játszani fogtok vele . . .

A fehérszínű könyvei összefolytak, az udvaron meg a nagyapjukkal játszadoztak az apróságok. Magyapó a járom cifraságait magyarázgatva nekik és biztatgatta, hogy ők is szántani fognak tudni nemsokára.

Szomszédjuktól csak az alacsony, fonott

kert választotta el Miteréket. Bazil bácsi, a kántor, se komájuk, se atyafiságuk nem volt, de azért nagyon szerették a magánosan élő öregot. Miter néni mindennap átvitte neki az ebédet, de ő ebből alig ehetett valaha is, mert a lelke minden nap pityókás volt.

— Bajzu, minek is iszsa úgy azt a pálinkát? Még egyszer meggyul magában!

— Édes lelkem, Miterém, hogyne innék én, mikor u y szaladgál a fejemben az a sok könyv, akár a nyul. Minden sor, minden rövidséggel nyomakodik, tülekedik, hogy olvassam őket, nekem meg a fejem hasadozik. Mind összecsomósodik, mind a gyerekhad és egy keskeny ajtón át mind keresztül akar nyomkodni. Az én fejem meg milyen kicsi, ni, még le is van nyírva, hát ugyan hová tegyem őket? Jól tette, hogy a gyerekeit maga olyan jól elhelyezte, igen ám, de az enyémeik mind egy rakáson vannak. Pálinkával kell őket itatnom, hogy nyugton hagyjanak!

A néni busan bólingatott:

— Bizony, rettenetes ez a tudomány. A' nem cséphadarás!

S megint adott pénzt a kántornak, pálinkára valót. Ennek fejében minden vasárnap eljárt a néniékhöz és mulatságos könyveket olvasott fel. Fiai meg menyéi csak úgy dőlöngéltek a kacagásban a Jámor Laci dolgairól, akinek csak annyi esze volt, mint amennyi a pulykakakas torkában vagyon.

Egyszer meg olyan rettenetes könyvből olvasott fel, hogy valamennyien elsírták magukat az ijedelemtől.

„A föld nem termi meg többé gyümölcsöt, marhákra vészt küldök le, titeket meg vízbe fojtalak. Esők nem hullanak alá, a föld pedig léleszen kemény, mint a kő és nem terem gyümölcsöt . . .“

A kántor maga is észrevette, hogy tovább ment a kellenél s azért fordított egy levelet és úgy vitte tovább a szót:

„Valaki ezt a levelet magánál hordozza, gyakran olvassa vagy figyelmesen hallgatja, avagy leírja, Isten kegyelmének részese leszen . . . Valamelyik házban ez a mennyei levél találatódik, nem leszen annak veszedelme se tüztől, se víztől, sem egyéb háboruságtól . . .“

Ez egy kissé fölbátorította mindannyiukat. Mindjárt pénzt raktak össze, hadd vegye meg nekik a kántor azt a csodálatos könyvet. Ennek hamar híre futamodott, a fél falu asszonya hozta a pénzt a kántorhoz, hogy az ő házuk is mentes legyen tüztől és menykőtől.

Megvéve a kántor a könyveket, egy járást még új bundát is szerzett a vásáron, meg porcellánpipát. Minden vasárnap olvasott abból a könyvből, mindig más háznál, amiért jó borral járt ki. Már nem volt sok ház, amiben még nem olvasott, amikor egyszer csak hallik: gyengén van a Bazja. Reszketett a hidegleléstől, aztán forrolázba esett, meg aztán, végtére, úgy mondják, szájából kék lángocskák szöktek elő s kiadta lelkét a kántor. Minden asszony megsiratta.

Miter néni nem sokáig buslakodott, mert még az ősszel maga is utána ment arra a hosszu utra. Miter bácsi se sokáig gondozta ökreit egymagában, ő is elvándorolt. Az emberek elfelejtették, mert a' bizony nem tegnap volt. Csak az olvasókör tagjai emlegetik még ma is, a mikor szóba kerül a megalakulása.

— Bizony, az olvasókör kezdetei fölnyulnak egészen az öreg Miter bácsiig, meg a feleségeig, meg a Bazja kántorig. Az ő házukban kezdte meg a kántor a könyvolvasást. Még tán most is ott van valahol a padlás szalmája között a „Mennyei levél“, meg a „Jámor Laci“, de most már őket senki sem olvassa, elmúltak . . .

— Haj, bizony, elmúltak . . .

— És az a háromféle szalonna is elmúlt.

— Ojjé, lóháton se éred utól:

Kisorosz eredetiből:

Dr. Sztrippa Hilador.

**Hölgyek Naptára.** A női szalónok karácsonytáji kecses látogatója utra készen áll már a Légrady Testvérek kiadásában már megjelent Sz. Nogáll Janka szerkesztésében a „Hölgyek Naptára”, helyesebben a hölgyek kedvence és méltán, mert külsőre, tartalomra egyaránt kedves és becses mű ez. Idei munkatársai, akik szebbnél-szebb elbeszéléssel és verssel járultak hozzá a naptár gazdagításához, a következők: Ambrus Zoltán, Jancsi és Juliska címén megírta a legszebb magyar gyermektörténetet, Bródy Sándor egy készülő regényéből ad egy érdekes önálló részletet, Molnár Ferenc Gyufaoidat címen kacagató tréfát írt, Kabos Ede Fehér kaland c. elbeszélése, az írónak egyik legsikerültebb alkotása, továbbá Bársony István, Bíró Lajos, Pekár Gyula, Pakots József Az eszménykép címen pompás elbeszélést írt, Lampert Géza, Egó, Szini Gyula, Gyarmathy Zsigáné, Lőrinczy György, Vándor Irén, Pajsz Mariska, Berezik Árpád, Sebők Zsigmond, Náday Pál, Lónyai Sándorné, a költők sorát Kiss József nyitja meg, vers van még Szabolcskától, Szabó Endrétől, Kosztolányi Dezsőtől, Kiss Menyhértől, Erdős Renétől. A díszes selyembe kötött, ajándéknak igen alkalmas mű ára 3 korona 60 fillér. 1046-1.1

## Eisenstädter S. és Társai divatáruhaza

figyelmezteti tisztelt vevőit, hogy az

## occasio eladás

folyamán csak hibátlan jó minőségek kerülnek eladásra és csak addig míg a leszállított áron eladásra kerülő cikkekben a készlet tart

1031-x 4

## Művészet, irodalom.

\* **Novák Rezső műveinek kollektív kiállítása.** Mint Temesvárról jelentik, a Novák-féle kiállítás megnyitását a rendezőség egy nappal elhalasztotta s így a kiállítást december hó 1-én, délután tizenkét órakor fogja Telbisz Károly dr. polgármester megnyitni. Utána az elhunyt művész egyik barátja, Franyó Zoltán fog rövid előadást tartani Novákról, mint festőről. A kiállítás iránt megnyilvánuló érdeklődés egyre fokozódik, és valószínű, hogy a nagyarányú kiállítás minden varakozást ki fog elégíteni. Már előre is erős alku folyik a hátrahagyott olajfestményekre, sőt a művész vázlatkönyvében megmaradt rajzok közül is már többen gazdát találtak. A belépődíj a megnyitás napján és december 5-én 1 korona lesz, más napokon 60 fillér. A rendezőség felkéri mindazokat, kiknek tulajdonában még be nem jelentett Novák képek, vagy rajzok vannak, sziveskedjenek ezeket a katalógus összeállítására céljából legkésőbb szombatig Szávay Zoltán dr.-nak (Kereskedelmi és Iparkamara) bejelenteni.

\* **Értékes ünnepi ajándékot** hihetetlen csekély árértékű képez az 1910. évre szóló Gyermeknapnaptár, mely az Országos Állatvédő Egyesület kiadásában immár 11 év óta jelenik meg. Előttünk fekszik a naptár. A címlapot az állatrajzairól országoserte ismert Vezényi által készített gyönyörű színes kép díszíti, mely a birkanyáj közepette furulyázó pásztorgyermekek ábrázol. A 64 nyolcadret oldalra terjedő és 34 szép képpel illusztrált könyv ára 10 fillér, melyből 2 fillér a tanítók özvegyeinek és árváinak gyámolítására szánt Eötvös-alapot illeti. Elbeszélések, versek, történetek, mesék foglaltatnak a könyvben, mind arra célozva, hogy a gyermekben a nagy természet s különösen az állatok iránti érdeklődést és szeretetét felkeltsék és így terjesszék az állatvédelem eszméjét, melynek erkölcsnemesítő volta mellett, nagy jelentősége van a közgazdaságban is. Majdnem 30-at megütő, köztük több pályadíj-nyertes dolgozatban igen vonzó, közhasznú és tanulságos tudatalkat hordtak össze a többnyire tanítással foglalkozó szerzők, úgy, hogy tekintettel a könyv nemes célzatára és igazán páratlan olcsóságára, csak ajánlani tudjuk beszerzését mindenkinek, aki akar saját gyermekeinek, akár szegény iskolás gyermekeknek örömet akar okozni és egyben a gyermekek érzelmi világának nemesítésére kíván hatni és azok örömeiben maga is örömet leli. A Gyermeknapnaptár legcélszerűbben postautalványon megrendelhető az Országos Állatvédő Egyesületnél, (Budapest, IX., Ernő-utca 11-13.) mely a naptárakat portómentesen küldi meg a meg-

rendelőknél. A jelentékeny postaköltség lehető csökkentése érdekében azt kéri az egyesület, hogy egy-egy címre lehetőleg 10 példány rendeltessek meg 1 korona árban.

## TÁVIRATOK

### A válság.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” eredeti táv.) A válságban ma is csak a bizonytalanság és zűrzavar uralkodik s az egyetlen új momentum Tisza István grófnak legközelebb várható királyi kihallgatása. Hogy miért történik voltaképpen Tisza kihallgatása, azt senki sem tudja, miután Tisza kormányzásáról nem igen lehet szó, amint azt Tiszához közelálló körökben ismételtelen határozottan hangoztatták. Vannak egyes hírek, a melyek azt mondják, hogy Wekerle a jövő hét elején Bécsbe megy, de hivatalosan erről nem tudnak s így azután voltaképpen senki semmit sem tud.

### Tisza István gróf meghívása.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” eredeti táv.) Most már egészen bizonyosra vehető, hogy Tisza István gróf legközelebb kihallgatáson jelenik meg a király előtt. Hir szerint Tisza István meghívását Wekerle miniszterelnök a keddi koronatanács után történt kihallgatáson ajánlotta a királynak. Tisza István gróf ma reggel egyébként Budapestre érkezett s 11 óra körül ellátogatott a Nemzeti kaszinóba és a Nemzeti Társaskörbe. Azt hiszik, hogy Tisza ma kapja meg Bécsből a kihallgatásra szóló meghívót s a király a jövő hét elején, hétfőn vagy kedden fogadja Tisza István meghívását a királyhoz politikai körökben persze élénken pertraktálják s egyes hírek meglepetésről beszélnek, amely abból állana, hogy Tisza esetleg megbízást kapna a kormányalakításra, Tisza hívei azonban ezt üres mende-mondának nyilvánítják, mert Tisza semmi esetre sem vállalná a megbízatást. A Nemzeti Társaskörben Tisza meghívásáról az a vélemény, hogy a király pusztán csak meghallgatni kívánja őt, mielőtt végleg döntene.

### Wekerle Bécsben.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” ered. táv.) A kormányhoz közelálló körökből azt jelentik, hogy Wekerle Sándor miniszterelnök a jövő hét elején Bécsbe megy s a király külön kihallgatáson fogadja. A jelentés szerint Wekerle kihallgatása Tisza kihallgatása előtt történék s egyáltalán csak ezen a kihallgatáson dölne el, hogy a király kíván-e a kormányon kívül álló politikust is meghallgatni. Hivatalos részről viszont Wekerle bécsi utjáról semmit sem tudnak.

### A Kossuth-pártból.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” ered. táv.) A Kossuth-pártban tegnap is nyugtalansággal beszéltek a helyzet bizonytalanságáról és a döntés elhalasztását nem tartják szerencsésnek, egyúttal kedvezőnek sem. Ennek a nyugtalanságnak ad kifejezést a Kossuth-párt lapja is, amely többek között ezeket mondja: A döntés elhalasztása a legnagyobb mértékben hozzájárult a bizonytalanság lehető felcsigázásához. A végleges megoldás újabb és nem is fix időre korlátolt elodázása a legkülönbözőbb kommentárookra és véleményalkotásokra adott alkalkalmat, különösen pedig a kombinációk felburjánzására szolgáltatott termékeny talajt. Általában véve pedig megizmosodott a pesszimizmus, amely szélsőségeiben már-már extraparlamentáris kormányzás, meg alkotmánykibzálás idejét sejtí.

### A bizonytalanságban.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” eredeti távirata.) Teljesen megbízható értesülések szerint beavatott politikai körökben részint szkeptikusan, részint pedig remény-

kedve fogadják azokat a híreket, amelyek szerint az uralkodó kihallgatáson fogad néhány magyar politikust, hogy véleményüket kikérje. Kormánykörökben ilyen kihallgatásokról nem tudnak semmit s azt tartják, hogy az uralkodó minden valószínűség szerint folytatni fogja a tárgyalásokat a jelenlegi kormánnyal, nincs kizárva azonban, hogy már a közel jövőben valami olyan fordulat állhat be, amely után azután a király olyan politikusokat is fogadna kihallgatáson, akik nem tartoznak a koalíciós pártokhoz. Ez esetben azonban a király előbb Wekerle miniszterelnököt fogadná. Persze, ez is csak kombináció, mert tény az, hogy eddig Wekerle se nem kért, se nem kapott értesítést újabb audenciára. Az is tény, hogy az uralkodó a katonai kérdésekben semmiféle engedményeket nem hajlandó adni és az uralkodónak e téren tanúsított hajthatatlan ellenállásával immár komolyan számolni kell a válság megoldásánál. Ugyanezen hírek szerint a kormány tagjai között általános az a nézet, hogy a jelenlegi kabinet a kormányzást nem folytathatja a katonai kérdések megoldása nélkül, vagy ha legalább ígéretet nem kap arra nézve, hogy a katonai kérdéseket a véderőtörvény letárgyalása után rendezni fogják. Ilyen ígéret azonban eddig még nincs és bajosan is remélhető. Ilyen körülmények között meg lehet érteni azt, hogy Justhék reményei egyre nagyobbodnak s szinte biztosra veszik, hogy a jövő héten ismét fel fog merülni a Lukács-féle kibontakozási terv alapján való tárgyalás lehetősége. Valószínűnek tartják Justhék, hogy a kibontakozás ilyen alapon keresztülvihető s hogy az esetben kinevezhető volna egy tisztára függetlenégi politikusokból álló kormány is. Tekintettel azonban arra, hogy az uralkodó az önálló bankról tudni sem akar, ez a kombináció is már előre lehetetlennek mutatkozik s így a válságban egyelőre teljes bizonytalanság uralkodik.

### Szerb bajok.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” ered. táv.) Mint Belgrádból sürgönyzik, Radovanovics ifju-radikális képviselő legutóbb kérdést intézett a szerb pénzügyminiszterhez aziránt, hogy van az, hogy az Ausztria-Magyarországgal fennálló szerződésnélküli viszony mellett is Ausztria árukat szállít az országba, míg Szerbia előtt Magyarországon a vámserompók vannak engedve. Javasolja, hogy a monarchiára vonatkozólag a vámtarifa 200%-al emeltessek fel. Protics miniszter erre azt felelte, hogy a monarchia és Szerbia között pusztán csak szerződésnélküli állapot van s nem vámbáboru, mindazonáltal már legközelebb olyan javaslatokat fog a szkupstina elé terjeszteni, a melyek által Szerbia érdekeit könnyebben lehet majd megvédeni.

### Tüntetés Londonban.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, tegnap ott nagy tüntetés volt a felsőház ellen. Több mint 10.000 főnyi tömeg vonult a lordok háza elé s a nagyobb bajt csak a rendőrség és a katonaság együttes közbelépése tudta megakadályozni és a tüntetőket szétűzni.

### Léghajó a tengerben.

**Budapest, nov. 26.** (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Fiuméből jelentik, Buccari mellett a tenger egy léghajó roncsait verte ki a partra. A léghajó-kosárban két holttestet találtak s mint a náluk levő iratokból megállapították, az áldozatok egyike Franke Hugó majna-frankfurti mérnök, a másik Brumgallen Vilmos orvos Charlottenburgból. A léghajókatasztrófának a részletei még ismeretlenek.

### Határidő-üzenet.

Buza (áprilisra) . . . . .	27 96 — —
Buza (októberre) . . . . .	23 50 — —
Rozs (áprilisra) . . . . .	24 — — —
Zab (áprilisra) . . . . .	15 12 — —
Tengeri (májusra) . . . . .	13 44 — —

## Közgazdaság.

### Ingatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1909. évi okt. 29-től 1909. évi november hó 26-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltás történt

Schäfer József és Junker Erzsébet tulajdonát képező 142 □-öl szérűskertet megvette Ganszt Ádám és Borbála 800 kor.-ért.

Schwarz Emilia tulajdonát képező 232 □-öl házhelyet megvette Schwarz János és Bantille Anna 700 kor.-ért.

Baló András és Varga Anna tulajdonát képező 600 □-öl pótzántót megvette Gyukits Iván 200 kor.-ért.

### Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken 1909. évi november hó 26-án megtartott heti vásár alkalmával:

buza	50 klgr.	13.50 korona
kétszeres		9.—
rozs		8.70
árpa		6.50
zab		6.80
kukorica (uj)		5.10
repce		7.80
széna I.		7.—
II.		6.—
szalma I.		5.—
II.		5.—
burgonya 1 klgr.		1.10
disznóhus I.		1.80
II.		1.70
marhahus I. 1 klgr.		1.20
II.		1.12
borjúhus I.		1.80
II.		1.60
juhhus		1.08
zsir		1.68

### A készáru jegyzése a tőzsdén.

Buza	kilós	ára 100 kg.	kilós	ára 100 kg.
Tiszavideki	75	—	79	28.90—29.40
"	76	—	80	29.10—29.50
"	77	28.45—28.80	81	—
"	78	28.65—29.—	82	—
Fejérmegyei	75	—	79	28.80—29.15
"	76	—	80	29.—29.40
"	77	28.30—28.70	81	—
"	78	28.50—29.—	82	—
Pestvidéki	75	—	79	28.80—29.15
"	76	—	80	29.10—29.40
"	77	28.40—28.75	81	—
"	78	28.55—29.—	82	—
Bánási	75	—	79	28.90—29.25
"	76	—	80	29.10—29.40
"	77	28.45—28.70	81	—
"	78	28.60—29.—	82	—
Bácskai	75	—	79	28.90—29.30
"	76	28.10—28.60	80	—
"	77	28.45—28.80	81	—
"	78	28.60—29.—	82	—
Rosa I. rendű uj				19.60—19.85
" közepminőségű uj				19.40—19.50
Árpa takarmány I. rendű				14.55—14.75
" II. rendű				14.20—14.45
Zab I. rendű				15.80—16.—
" II. rendű				15.30—15.60
Tengeri belföldi uj				14.70—14.80
Körpe				—
Köles				—

Felelős szerkesztő: **SOMFAI JÁNOS.**

## TÉGLAMESTER.

Egy mindennemű kemencékben szakavatott téglamester

alkalmazást keres.

**Steyer József, Nagybecskerek.**

Honvéd-utca 14. sz. (1047x1.1)

### Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1909. október hó 1-től.

#### Erkezik:

##### a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.  
Pancsováról: délután 5 óra 15 p.  
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5:50 óra  
Szegedről: (motorkocs) d. e. 9 óra 47 perc.  
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.

##### b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.  
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon regge 6 óra 30 perc.  
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.  
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 02 perc.

#### Indul:

##### a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.  
Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 46 p  
Szegedre: (motorkocs) délután 1 óra 15 perc.  
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

##### b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.  
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára reggel 3 óra 33 perc.  
Zombolyára (keskenyvágányú vonal) reggel 2 óra 26 p délelőtt 11 óra 55 p., délután 5 óra 25 perc.  
Módosra minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.  
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.  
Temesvárról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.  
Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.  
Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.  
Szécsány—Versecz: minden csütörtök és vasárnapon regge 5 óra 30 perckor.

9833/1909. tkvi szám.

1050—1.1

### Árverési hirdetmény és feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Ardelyan Salamon telperesnek Ardelyan Flóra, mint kk. Ardelyan Péter, Julianna és Anna törvényes képviselője és Ardelyan Éva férj. Buczu Paváné alperesek elleni vagyonközösség megszüntetése és ár. iránti perében Ardelyan Éva férj. Buczu Paváné románécskai lakos kérelme folytán a hitelezőkkel szemben végrehajtási árverési joghatályával bíró az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, écskai 437. sz. tkvben A. I. s. alatt felvett 583. hrsz. ingatlanon létező 548 öi. sz. felülepítmény és a beltelek haszonélvezete 800 korona kikiáltási árban 1909. évi december 15-ik (tizenötödik) napjának d. e. 10 órájkor Románécska községhez tartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kizűzött birtok a megállapított kikiáltási ár  $\frac{2}{3}$ -nál vagyis 533 kor. 33 fillérenél alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

2. A kincstár, mint árverelő bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889. évi XXX. t.-c. 10. §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvény-társaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult központi hitel-szövetkezet a javukra zálogjoggal meg-

terhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben, amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e §. szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a telekkönyvi hatóság felhívásának kézhezvételétől 8 nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírői letétbe helyezni köteles.

A többi árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 80 koronát készpénzben vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt Ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni, vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ar ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. Ha ennek a kötelezettségüknek eleget nem tesznek, ígéretük figyelmen kívül marad és az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehetnek.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja, az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

A vhn. 21. §-a szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Románécska községhez tartandó nyilvános árverésen megtekinthetők.

Nagybecskerek, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1909. évi szeptember 25-én.

**Rektorisz,**

kir. törvényszéki bíró.

1317/1909 sz.

Ferdinándfalva község előljárásgától.

### Hirdetmény.

Ferdinándfalva község előljárásga közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező két drb kiselejtezett bika folyó évi december 1-én d. e. 10 órakor a helybeli községhez tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fog adatni.

Ferdinándfalva, 1909. évi nov. 25.

1049—1.1

**Községi előljárásg.**

12024/1909. polg. sz.

### Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törv.-szék az 1874: XXXV. t.-cikk 44. §-a értelmében felhívja mindazokat, akik a néh. Hadfy Döme volt nagybecskereki kir. közjegyző biztosítékára az idézett törvény 173. §-ánál fogva törvényes zálogjoggal bírnak, hogy követeléseiket ennek a hirdetménynek a hivatalos lapban harmadszor való közzétételétől számított 3 hó alatt a kir. törvényszékhez bejelentsek, mert különben azok tekintetbe vétele nélkül fog a kir. törvényszék a biztosíték kiadása, illetve telekkönyvi törlése iránt intézkedni.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint polgári bíróságnál, 1909. évi november 20-ik napján.

**Szilágyi,**

kir. törvényszéki bíró

1048—3.1

### GYÁROSOKNAK, KERESKEDŐKNEK ÉS IPAROSOKNAK SAJÁT ÉRDEKÜK,

hogy gyártmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék. — A hirdetések 1900. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdet, az maga ellen vét.

HIRDETÉSEK FELVÉTELEK A „TORONTAL” KIADÓHIVATALÁBAN.